



장백산의 진달래꽃

长白山下 金达莱

延边大学女性终身教育总同学会成长足迹 1999—2016

金英顺 主编



民族出版社

长白山下 金达莱

장백산의 진달래꽃

延边大学女性终身教育总同学会成长足迹 1999—2016

金英顺 主编

民族出版社

主编简介

金英顺，现任延边女性终身教育协会会长、延边大学女性终身教育总同学会会长。曾任中国电信延边朝鲜族自治州电信局信息中心主任、延边北方电信信息产业有限公司董事长等职务。曾创办并主编《延边信息报》，在吉林省内首先开通“高考成绩电话查询”；在国内首次开通电话声讯栏目“声响世界”，获得有关部门嘉奖。在中韩两国女性相关论坛中发表了“中韩女性政策比较”、“试论第三者插足”等论文数篇。

编委会

顾问：蔡美花 金花善
主任：金英顺
副主任：金莲姬
编委：郑兰 金松月 金善英 孙香
金敬姬 金艳华 朴京子 禹松姬
朴香子 朴延河 林秀华 杜建华
崔玉锦 金春兰 李今淑 许凤淑
许海兰 金莲花 朴今春 许明花
迟素杰 朴恩姬 朴英花 郑京华

图书在版编目(CIP)数据

长白山下金达莱：延边大学女性终身教育总同学会
成长足迹：朝汉对照 / 金英顺主编. -- 北京：民族出
版社，2016.11

ISBN 978-7-105-14721-2

I. ①长… II. ①金… III. ①延边大学—终身教育—
女性—先进事迹—画册 IV. ①K828.5-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 285259 号

策划编辑：千日
责任编辑：千日
书籍设计：金英
出版发行：民族出版社
地 址：北京市和平里北街 14 号
邮 编：100013
网 址：<http://www.mzpub.com>
印 刷：北京盛通印刷股份有限公司
经 销：各地新华书店
版 次：2016 年 12 月第 1 版 2016 年 12 月北京第 1 次印刷
开 本：889 毫米 × 1194 毫米 1/12 字数：287 千字
印 张：23
定 价：280 元

ISBN 978-7-105-14721-2/K · 2569 (汉 1447)

该书如有印装质量问题，请与本社发行部联系退换
汉文编辑一室电话：010-64271909 发行部电话：010-64224782

延边大学女性终身教育总同学会

网址：www.ydwomen.com

长白山下 장백산의 진달래꽃
金达莱



연변대학여성평생교육총동문회

延边大学**女**性终身教育总同学会



1999-2016



目录

总同学会会歌	006	太桂花 / 从无到有	041	安今淑 / 从摊床到公司	070
序 / 金花善	007	金敬姬 / 和女儿聊天	042	李 花 / 付出先于获取	071
祝词 / 金 雄	008	金 英 / 绘出美丽人生	043	朴红善 / 人生变迁	072
担负起现在与将来的责任 / 曹於今	009	金艳华 / 为百姓造福	045	林秀兰 / 亲如姐妹	073
放飞梦想, 铸就美丽人生 / 田奎相	010	姜桂花 / 我的朋友	046	朴桂月 / 食以安为先	074
她们是女性闲暇文化的先驱 / 蔡美花	011	任英淑 / 生活是永恒的老师	047	郑 琳 / 真心和爱心	075
第一章 人物篇	012	金永红 / 姐妹情	048	李恩实 / 人生如同短故事	076
金英顺 / 做姐妹们的贴心大姐	016	郑明淑 / 做内外兼修的新时代女性	049	朴银花 / 我的作家梦	077
崔基玉 / 辛勤的园丁	018	刘松玉 / 小小刺绣体现人生价值	050	朴明淑 / 创造并享受不平凡时光	078
崔京爱 / 追梦	019	金玉粉 / 美好的生活	051	李贞子 / 默默耕耘十七载	079
金明顺 / 知识塑造人, 知识成就人	020	朴京子 / 红花还需绿叶衬	052	任仙姬 / 陋屋飞出金凤凰	080
金英今 金英花 李明姬 / 学无止境	022	李京子 / 一生追求	054	姜文华 / 为梦想奋斗	081
郑 兰 / 终身教育 受益终身	023	张莲玉 / 做个真正的贤妻良母	055	杜建华 / 与朝鲜族结缘的人	082
金松月 / 传承和发展传统民族饮食	025	许顺子 / 打造绿色的餐饮品牌文化	056	申凤学 / 假小子的人生	084
柳美玉 / 终身教育, 学而不止	026	崔英淑 / 幸福源自于心灵的感恩	057	徐美兰 / 用双手编织灿烂梦想	085
蔡顺姬 / 感动顾客	027	任今花 / 旅游, 延边的支柱产业	058	吴顺子 / 职业女性学习的摇篮	086
李 淑 / 传承和创新	028	朴仁子 / 再难也压不垮	059	朴京兰 / 服务的价值	087
张美兰 / 追求是永无止境的	029	卢英淑 / 用勤奋让生活好起来	060	崔玉锦 / 校长妈妈	088
金莲姬 / 传承和开创	030	许香顺 / 做一个努力的人	061	韩春香 / 从当年的摆摊小姑娘	
刘惠淑 / 不断超越自我	032	全世花 / 培养外语人才	062	到如今的 CEO	090
赵美花 / 未来必将更加美好	033	南福顺 / 不断创新 锐意进取	063	李美善 / 传承和开发	091
孙 香 / 开创自己的品牌	034	朴延河 朴君子 / 给最亲的人		金春兰 / 感动顾客	092
河玉莲 / 圆梦	036	盖最优质的房子	064	崔英玉 / 感恩之心	094
李香兰 / 做自己喜欢的事情	037	金贞顺 / 我的幸福	066	金明子 / 目标明确才能活得充实	095
金善英 / 经营和学习	038	林秀华 / 为“中国好司机”服务	067	李今淑 / 从普通农民到经理	096
朴吉汉 金琴淑 朴贤淑 / 友谊的小船	040	方美星 / 学以致用	068	李香兰 / 爱心	098
		尹胜玉 / 机遇就是希望	069	金民子 / 当个“好管家”	099



许凤淑 / 开创品牌之路	100	金善玉 / 人生需要冒险	133	第五章 年会庆典篇	192
崔美兰 / 悲喜人生	102	朴英花 / 天使的魔法	134	“延边大学职业女性文化研究班”	
金香兰 / 健康的重要性	103	郑京华 / 介于平凡与非凡之间	137	开班十周年庆典大会	196
黄翠莲 / 坚持就能成功	104			“百人礼服 + 红酒文化 + 爱心拍卖”派对...	198
刘秀芝 / 尽职尽责	105	第二章 组织沿革篇	138	“延边大学职业女性文化研究班”	
张春爱 / 家庭事业双丰收	106	延边大学女性终身教育总同学会成立大会 /		开班十五周年庆祝大会	205
崔美荀 / 儿子的未来就是我的梦	107	第二届会长团出任仪式 / 第三届会长团就任		年终总结大会	210
韩善顺 / 白手起家的艰辛	108	仪式	142		
尹美景 / 相会在顶层	109	课后在校园里	147	第六章 文体活动篇	216
许海兰 / 一部电视剧的效应	111			职业女性文化研究班开班十周年	
金香兰 / 尽孝的美德	112	第三章 终身教育篇	150	庆典文艺晚会	220
方海兰 / 给新人们留下美好的影像	113	学员名录	154	送年文艺晚会	222
金粉女 / 人生为有梦者所有	114	学员名单	157	职业女性文化研究班开班十五周年文艺	
张淑男 / 一朵永不凋谢的小花	115	讲师名录	159	晚会	224
金莲花 / 创造美丽,美化生活	117	开学典礼	160	文体活动集锦	230
朴松淑 / 努力养育“白头翁”	118	名师汇聚大讲台 睿智高尚大课堂	162		
宋银花 / 没有永远的不幸	119	丰富的知识,绚烂的人生	164	第七章 友谊、交流、合作、媒体篇 ...	244
朴今春 / 钱袋不如亲情	121	延边大学职业女性文化研究班结业照	167	难忘的友谊	248
柴芳霞 / 广告牌上的人生舞台	122	难忘恩师	171	参加国内外论坛及交流会	252
崔义英 / 梦	123	种植纪念树 赠立纪念石碑	175	携手并进共同发展	256
许明花 / 没有计划的目标只能是空想	124			我们共同创建美好世界	260
李幸玲 / 领导力左右革新	126	第四章 爱心活动篇	178		
朴海燕 / 爱需要分享	127	“女性教育发展奖学会” 成立仪式	182	大事记	262
朴恩姬 / 由弱转强	129	爱心活动组织机构	183	我也说一句	272
许英淑 / 美容师的心愿	130	爱心活动集锦	185	后记 / 金英顺	274
金美燕 / 音乐与美容	131				
张丽花 / 奋斗的青春	132				

长白山下 金达莱

장백산의 진달래꽃

延边大学女性终身教育总同学会成长足迹 1999—2016

金英顺 主编

民族出版社

长白山下 长白山下 金达莱 长백산의 진달래꽃



연변대학여성평생교육총동문회

延边大学**女**性终身教育总同学会



1999-2016



目录

总同学会会歌	006	太桂花 / 从无到有	041	安今淑 / 从摊床到公司	070
序 / 金花善	007	金敬姬 / 和女儿聊天.....	042	李 花 / 付出先于获取	071
祝词 / 金 雄	008	金 英 / 绘出美丽人生	043	朴红善 / 人生变迁.....	072
担负起现在与将来的责任 / 曹於今	009	金艳华 / 为百姓造福	045	林秀兰 / 亲如姐妹	073
放飞梦想, 铸就美丽人生 / 田奎相	010	姜桂花 / 我的朋友	046	朴桂月 / 食以安为先	074
她们是女性闲暇文化的先驱 / 蔡美花	011	任英淑 / 生活是永恒的老师	047	郑 琳 / 真心和爱心	075
 		金永红 / 姐妹情	048	李恩实 / 人生如同短故事	076
第一章 人物篇	012	郑明淑 / 做内外兼修的新时代女性.....	049	朴银花 / 我的作家梦	077
金英顺 / 做姐妹们的贴心大姐	016	刘松玉 / 小小刺绣体现人生价值	050	朴明淑 / 创造并享受不平凡时光	078
崔基玉 / 辛勤的园丁	018	金玉粉 / 美好的生活	051	李贞子 / 默默耕耘十七载	079
崔京爱 / 追梦	019	朴京子 / 红花还需绿叶衬	052	任仙姬 / 陋屋飞出金凤凰	080
金明顺 / 知识塑造人, 知识成就人	020	李京子 / 一生追求	054	姜文华 / 为梦想奋斗	081
金英今 金英花 李明姬 / 学无止境	022	张莲玉 / 做个真正的贤妻良母	055	杜建华 / 与朝鲜族结缘的人	082
郑 兰 / 终身教育 受益终身	023	许顺子 / 打造绿色的餐饮品牌文化	056	申凤学 / 假小子的人生	084
金松月 / 传承和发展传统民族饮食	025	崔英淑 / 幸福源自于心灵的感恩	057	徐美兰 / 用双手编织灿烂梦想	085
柳美玉 / 终身教育, 学而不止	026	任今花 / 旅游, 延边的支柱产业	058	吴顺子 / 职业女性学习的摇篮	086
蔡顺姬 / 感动顾客	027	朴仁子 / 再难也压不垮	059	朴京兰 / 服务的价值	087
李 淑 / 传承和创新.....	028	卢英淑 / 用勤奋让生活好起来	060	崔玉锦 / 校长妈妈	088
张美兰 / 追求是永无止境的	029	许香顺 / 做一个努力的人	061	韩春香 / 从当年的摆摊小姑娘	
金莲姬 / 传承和开创	030	全世花 / 培养外语人才	062	到如今的 CEO	090
刘惠淑 / 不断超越自我	032	南福顺 / 不断创新 锐意进取	063	李美善 / 传承和开发	091
赵美花 / 未来必将更加美好	033	朴延河 朴君子 / 给最亲的人		金春兰 / 感动顾客	092
孙 香 / 开创自己的品牌.....	034	盖最优质的房子.....	064	崔英玉 / 感恩之心	094
河玉莲 / 圆梦.....	036	金贞顺 / 我的幸福	066	金明子 / 目标明确才能活得充实	095
李香兰 / 做自己喜欢的事情	037	林秀华 / 为“中国好司机”服务	067	李今淑 / 从普通农民到经理	096
金善英 / 经营和学习	038	方美星 / 学以致用	068	李香兰 / 爱心	098
朴吉汉 金琴淑 朴贤淑 / 友谊的小船.....	040	尹胜玉 / 机遇就是希望	069	金民子 / 当个“好管家”	099



许凤淑 / 开创品牌之路	100	金善玉 / 人生需要冒险	133	第五章 年会庆典篇	192
崔美兰 / 悲喜人生	102	朴英花 / 天使的魔法	134	“延边大学职业女性文化研究班”	
金香兰 / 健康的重要性	103	郑京华 / 介于平凡与非凡之间	137	开班十周年庆典大会	196
黄翠莲 / 坚持就能成功	104			“百人礼服 + 红酒文化 + 爱心拍卖”派对...	198
刘秀芝 / 尽职尽责	105	第二章 组织沿革篇	138	“延边大学职业女性文化研究班”	
张春爱 / 家庭事业双丰收	106	延边大学女性终身教育总同学会成立大会 /		开班十五周年庆祝大会	205
崔美荀 / 儿子的未来就是我的梦	107	第二届会长团出任仪式 / 第三届会长团就任		年终总结大会	210
韩善顺 / 白手起家的艰辛	108	仪式	142		
尹美景 / 相会在顶层	109	课后在校园里	147	第六章 文体活动篇	216
许海兰 / 一部电视剧的效应	111			职业女性文化研究班开班十周年	
金香兰 / 尽孝的美德	112	第三章 终身教育篇	150	庆典文艺晚会	220
方海兰 / 给新人们留下美好的影像	113	学员名录	154	送年文艺晚会	222
金粉女 / 人生为有梦者所有	114	学员名单	157	职业女性文化研究班开班十五周年文艺	
张淑男 / 一朵永不凋谢的小花	115	讲师名录	159	晚会	224
金莲花 / 创造美丽, 美化生活	117	开学典礼	160	文体活动集锦	230
朴松淑 / 努力养育“白头翁”	118	名师汇聚大讲台 睿智高尚大课堂	162		
宋银花 / 没有永远的不幸	119	丰富的知识, 绚烂的人生	164	第七章 友谊、交流、合作、媒体篇 ...	244
朴今春 / 钱袋不如亲情	121	延边大学职业女性文化研究班结业照	167	难忘的友谊	248
柴芳霞 / 广告牌上的人生舞台	122	难忘恩师	171	参加国内外论坛及交流会	252
崔义英 / 梦	123	种植纪念树 赠立纪念石碑	175	携手并进共同发展	256
许明花 / 没有计划的目标只能是空想	124			我们共同创建美好世界	260
李幸玲 / 领导力左右革新	126	第四章 爱心活动篇	178		
朴海燕 / 爱需要分享	127	“女性教育发展奖学会” 成立仪式	182	大事记	262
朴恩姬 / 由弱转强	129	爱心活动组织机构	183	我也说一句	272
许英淑 / 美容师的心愿	130	爱心活动集锦	185	后记 / 金英顺	274
金美燕 / 音乐与美容	131			编委会	276
张丽花 / 奋斗的青春	132				



会歌

长白山下金达莱

总同学会

终身教育

延边大学“ 여성평생교육 총동문회 ”회가

작사:김영순 작곡:리종환

Allegro



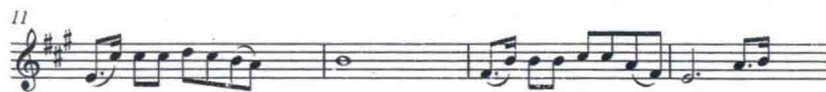
1등 방 이 밖 아 일 다 새 천 리 만 리 안
2태 양 이 떠 오 름 다 새 미 래 피 리 바 름



고 손 잡 자 자 매 들 아 평 생
다 손 잡 자 자 매 들 아 평 생



교 육 오 름 속 에 배 워 인 지 식 으 로 자 신 을 빛 내 가 며
교 육 오 름 속 에 배 워 인 지 식 으 로 새 앞 을 가 껴 가 며



성 기 고 나 누 려 이 서로 새 희망 들 처 간 다 우리
다 정 현 아 쉰 이 서로 연 제 나 함께 한 다 우리



네 을 위 해 전 다 학 념 성 평 생 고 목 록 장 배 롬
네 을 위 해 전 다 학 념 성 평 생 고 목 록 장 배 롬



하 의 기 켜 전 에 서 우 리 의 꿈 경 험 하 리
하 의 기 켜 전 에 서 우 리 의 꿈 경 험 하 리

延边大学女性终身教育总同学会 会歌

作词 金英顺
作曲 李钟焕

迎着朝霞看东方 胸怀新千年梦想
手拉着手姐妹们 在终身教育摇篮
获知识丰富自己 展现我们知性美
奉献爱心来分享 放飞我们新希望
我们是延边大学 女性终身教育同学
终身学习在路上 实现我们美丽梦想

太阳在冉冉升起 美好未来在召唤
手拉着手姐妹们 在终身教育摇篮
人生智慧来分享 谱写出快乐人生
美好友谊姐妹情 真情永驻爱永远
我们是延边大学 女性终身教育同学
终身学习在路上 实现我们美丽梦想

序

延边大学女性终身教育总同学会的成立，与如今成为全国妇联“妇女/性别研究与培训基地”的延边大学女性研究中心 24 年来的女性主义教育精神及目标非常一致。延边大学女性研究中心作为高校妇女研究与教育机构，深知在实现两性平等社会过程中女性教育的重要性，有志于培养未来的女性领导者并为女性教育指出方向。女性终身教育总同学会深刻领会这一精神，在延边大地上率先践行终身教育理念，在推动女性终身教育运动方面起到了先锋模范作用。因此，延边大学女性终身教育总同学会的成长历史，也就是延边大学服务地方社会的历史。

延边大学女性终身教育总同学会十分注重对时代的洞察力、历史意识与未来意识，还在沟通与包容、平衡与和谐、人本主义精神、注重细节的行动能力上下工夫，使女性的创意性、诚实性、多样性、柔韧性、公益性，这些用肉眼看不见的价值在长白山下开花结果。

总同学会会长金英顺是延边大学职业女性文化研究班的第一届学员。18 年来，她心存对“女性共同体”存在意义的明确信念和无限热爱，充分发挥了创造性的领导能力，积极协助延边大学女性研究中心，开拓了延边女性社会教育运动的新领域、新模式，成为新时期延边社会组织建设的创新标兵，成长为一名优秀的女性领导者，得到了社会各界的广泛认可。

记录了延边大学女性终身教育总同学会 18 年历史足迹的大型精美画册《长白山下金达莱》即将问世。画册既体现了总同学会会长金英顺怀着强烈的责任感和使命感精心编选的女性终身教育总同学会的历史画面，又反映了当前延边女性创造女性共同体文化的自觉水平。我热切期待着这本画册成为延边女性迎接未来的坚实的历史基础，成为延边女性史、中国女性学和女性研究的珍贵资料。

最后，衷心感谢多年来参与和支持延边大学女性终身教育的所有人。

延边大学女性研究中心主任 金花善



祝词

长白山下金达莱



祝词

延边大学党委书记
校友总会会长
金雄

喜闻延边大学女性终身教育总同学会编选的画册《长白山下金达莱》即将问世，在此表示最热烈的祝贺！

我亲眼目睹女性终身教育总同学会的成长。总同学会的成员都是朝鲜族社会女性群体的楷模和佼佼者。她们在事业上充分发挥女性的智慧和才智，锐意进取，开拓创新，为地方经济社会发展做出了突出贡献；她们在家业上艰苦朴素，发扬了朝鲜族尊老爱幼、重视教育的光荣传统，培养一代又一代社会有用的后代。尤其值得点赞的是，她们在百忙中选择了终身教育，可以说，在她们身上书香永远释放着，这就是她们精彩的人生，令我感到由衷的敬佩，也使曾经给她们上过课的老师受到了极大的感染和鼓舞，并对她们有着由衷的敬佩和尊重。

在我校诸多服务于地方社会的团队中，延边大学女性研究中心职业女性文化教育团队是最具有特色和走在时代前列的模范团队。在漫长的18年岁月里，女性终身教育总同学会身处经济全球化、政治多极化和文化多元化时代，始终保持沟通、交流，相互尊重，互相学习，共同提升，为传播延边地区的终身教育做出了积极的贡献。

通过画册展现出来的女性终身教育总同学会取得的成就，凸显了延边大学67年来所追求的“求真、至善、融合”的延边大学精神和价值追求，在她们身上已经打上了延边大学人的烙印。希望她们继续为实现建设国内一流、国际知名、特色鲜明的高水平大学的“延大梦”做出新的贡献！

担负起现在与将来的责任

延边朝鲜族自治州妇联主席
曹於今



一路风雨，一路收获，延边大学女性研究中心职业女性文化研究班，从无到有，从小到大，走过了18年不平凡的发展历程。如今，延边大学女性终身教育总同学会也是风雨兼程，取得了骄人的成绩。在此，我代表延边朝鲜族自治州妇联向为延边女性文化研究和女性终身教育默默耕耘、无私奉献的教育工作者和各界人士表示衷心感谢！

延边大学女性研究中心作为延边大学和全国妇联、中国妇女研究会共建的“妇女/性别研究与培训基地”，在国内首创“职业女性文化研究班”，为推动延边女性终身教育发展发挥了不可替代的作用。延边大学职业女性文化研究班汇集了各行各业的精英女性，尤其是以金英顺为会长的延边大学女性终身教育总同学会，为女性文化研究班的健康持续发展，提供了无穷的力量源泉。女性终身教育总同学会在进行有针对性的各类培训之余，组织开展了大量具有社会影响力的实践活动，这些培训和活动不仅为促进传播性别平等和终身教育理念、凝聚高层次人才、提升女性社会教育水平起到了重要作用，也产生了良好的社会效应。

经过多年的风雨历练，延边大学女性研究中心职业女性文化研究班会变得更加成熟，脚步也更加稳健。州妇联将一如既往地关心和支持延边大学女性研究中心和女性终身教育总同学会的发展壮大。希望女性终身教育更加具有公信力、吸引力和影响力，以女性终身教育的生动实践带动女性健康发展，有效服务社会。

即将出版的这本大型画册，集中展现了延边大学女性终身教育总同学会成立以来的丰硕成果，体现了新时代女性热爱生活、敢于拼搏、热心公益、知性乐观的生活态度和情趣，彰显了延边女性奋发向上的精神。这本画册必将带动更多人走向女性终身教育的行列，为促进社会和谐贡献力量。

祝愿延边女性终身教育的明天更加灿烂和美好！



放飞梦想，铸就美丽人生

全国工商联执行委员 / 中国朝鲜族企业家协会会长团执行会长
田奎相

《长白山下金达莱》画册即将出版之际，我很荣幸能在这里和延边大学女性终身教育总同学会的姐妹们说几句话。作为一名土生土长的延边人，我深为大美延边感到自豪；作为延边朝鲜族社会团体组织及企业界中的一员，我更为延边有这样的卓越女性团队而深感骄傲。百战归来苦心求学，你们蟾宫折桂；扶贫助残奉献爱心，你们无怨无悔。

18年来，在你们的感染、感动下，越来越多的女性加入了延边大学女性终身教育总同学会这个温暖的大家庭，聚集了越来越多的正能量。你们无愧是长白山下的金达莱，春寒料峭时节，开于百花之先；万物复苏之际，送来最美春天。

时代越是高速运转，女性肩上的担子就越重。她们不仅要经营家庭，更要融入社会的大发展中，与男人一起进行拼搏，而且还要及时充电，努力提升。延边大学女性研究中心主办的职业女性文化研究班，以及延边大学女性终身教育总同学会，始终坚持以接受终身教育、增进会员友谊、成就美丽人生为目的，不仅搭建了沟通交流的“一座桥”，更成为发展、提升的“一所大学校”，让这些不甘平庸的女性进入一个更加广阔的天地。

多年来，女性终身教育总同学会不仅成立了“爱心活动组织委员会”，而且设立了“女性教育发展奖学金”，访贫问苦，扶弱济困，爱心捐助数十万元；鼓励学习，激发斗志，奖励延边大学优秀女学生近百名。“女性教育发展奖学金”专为奖励优秀的女研究生和女博士生，支持优秀女性高端人才的成长和发展，培养后备女性领导力量。奖学金发给这些优秀人才，是为了鼓励她们将来能够引领大家，成为女性终身教育总同学会里的优秀女CEO。

巾帼不让须眉，奋斗铸就人生。18载风雨兼程，延边大学女性终身教育总同学会走出了一条不寻常的路。我相信，因为努力，你们的人生将更加精彩；因为你们，我们的延边将更加美丽。衷心祝愿延边大学女性终身教育总同学会前程似锦。